

B1

Earphones
KMPB1

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

OWNER'S MANUAL

EN

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

MANUAL DE UTILIZARE

RO

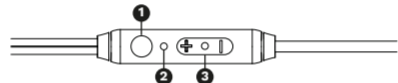
Deutsch

SICHERHEITSANLEITUNGEN

- Minimieren Sie die Lautstärke des Audio-Geräts, bevor Sie die Kopfhörer anschließen, um Gehörschäden durch plötzliche übermäßiger Lautstärke zu vermeiden. Halten Sie die Lautstärke auf einem vernünftigen Niveau über die gesamte Zeit der Verwendung der Kopfhörer. Um Gehörschäden zu vermeiden, stellen Sie die Lautstärke nicht zu hoch ein.
- Verwenden Sie die Kopfhörer nicht an Orten, wo die Unfähigkeit, Umgebungsgeräusche zu hören, eine ernsthafte Gefahr darstellt (wie Bahnschranken, Bahnhöfe, Baustellen oder auf Straßen wo Fahrzeugen und Fahrrädern unterwegs sind). Verwenden Sie niemals die Kopfhörer während Sie ein Auto, ein Motorrad, ein Fahrrad oder ein anderes Fahrzeug lenken, da es potenzielles Risiko für Ihre Sicherheit darstellt.
- Grundlegende Sicherheitsvorkehrungen befolgen, während Sie die Ohrhörer verwenden.
- Verwenden Sie die Ohrhörer nicht weiter, wenn Sie ein Tinnitus, Ohrenbeschwerden, Reizungen oder andere Nebenwirkungen fühlen.
- Die Ohrhörer nicht fallenlassen oder starken Stößen aussetzen.
- Bewahren Sie dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Schützen Sie dieses Produkt vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten. Vermeiden Sie die Verwendung / Aufbewahrung in extremen Temperaturen. Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht und Wärmequellen aus.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt ist.
- Benutzen Sie nur zugelassenes Zubehör.
- Die Ohrhörer nicht zerlegen, ändern oder versuchen diese zu reparieren. Bei Beschädigung, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur.

- Vor der Reinigung stellen Sie sicher, dass die Ohrhörer vom externen Gerät getrennt sind.
- Reinigen Sie dieses Gerät mit einem weichen leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Chemikalien um das Produkt zu reinigen.

PRODUKTBESCHREIBUNG



1. MULTIFUNKTIONSTASTE:

- Drücken Sie einmal die Multifunktionstaste, um einen Anruf anzunehmen/beenden.
- Während der Musikwiedergabe drücken Sie die Multifunktionstaste:
 - Einmal für Wiedergabe/Pause
 - Zweimal um zum nächsten Titel zu gelangen
 - Dreimal um zum vorherigen Titel zu gelangen

2. MIKROFON

- 3. LAUTSTÄRKEREGLER: Benutzen Sie den Lautstärkereglern, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.

ANSCHLÜSSE

Verbinden Sie den 3,5 mm Klinenstecker in das Gerät mit Klinenausgang.

TECHNISCHE DATEN

Lautsprechergröße: 10 mm
 Frequenzgang: 20 Hz - 20 kHz
 Impedanz: 16 Ohm +/-15%
 S/N Verhältnis: >=58 dB
 THD: =<5%
 Empfindlichkeit: 98 dB ± 3 dB
 Max. Eingangsleistung: 5 mW
 Eingebautes Mikrophon
 Mikrophonempfindlichkeit: -42 dB +/- 3 dB
 Kabel: 120 cm, TPE
 Anschluss: 3,5 mm
 Im Set: 3 Paar Ohrstöpsel, Clip, Bedienungsanleitung



Deutsch
 Korrekte Entsorgung dieses Produkts
 (Elektromüll)

Es ist verboten, Geräteabfälle, die mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet sind, zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen. Dieses Gerät unterliegt der Sammlung und dem Recycling. Die darin enthaltenen Schadstoffe können Umweltbelastungen verursachen und eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

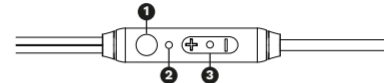


English

SAFETY INSTRUCTION

- Before connecting the earphones to the device, turn the volume down to avoid damaging ears. Keep the volume at a reasonable level throughout entire time of using the earphones. To prevent damage to your hearing, do not raise the volume too high.
- Do not use the earphones in places where the inability to hear ambient sound presents a serious risk (such as at railroad crossings, train stations, construction sites or on roads where vehicles and bicycles are traveling). Never use the earphones while driving a car, riding a motorcycle or bicycle or operating any other vehicle, as it may cause potential risk to your safety.
- Follow basic safety rules when operating the device.
- If you experience tinnitus, discomfort or other concerning behaviors, stop using the device immediately.
- Protect the earphones from shock and being dropped.
- Keep the device out of the reach of children.
- Protect this device from water, humidity and other liquids. Avoid using/storing it in extreme temperatures. Do not expose it to direct sunlight and other sources of heat.
- Do not use this device if it has been damaged.
- Use only authorized accessories.
- Before cleaning make sure the earphones are disconnected from the external device.
- Clean this device with soft, slightly damp cloth. Do not use any abrasives or chemical agents to clean this product.

PRODUCT DESCRIPTION



1. MULTIFUNCTION BUTTON:

- Press the multifunction button once to answer/end a call.
- During music playback press the multifunction button:
 - once to play/pause
 - twice to go to the next track
 - three times to go to the previous track

2. MICROPHONE

- 3. VOLUME SWITCH: Use the volume switch to set desired volume.

CONNECTION

Connect the 3,5 mm jack into the device with jack output.

SPECIFICATION

Speaker size: 10 mm
 Frequency response: 20 Hz - 20 kHz
 Impedance: 16 Ohm +/-15%
 S/N ratio: >=58 dB
 THD: =<5%
 Sensitivity: 98 dB +/- 3 dB
 Max. input power: 5 mW
 Built-in microphone
 Microphone sensitivity: -42 dB +/- 3 dB
 Cable: 120 cm, TPE
 Connector: 3,5 mm
 In set: 3 pairs of eartips, clip, user's manual



English
 Correct Disposal of This Product
 (Waste Electrical & Electronic Equipment)

It is forbidden to place equipment waste marked with the symbol of a crossed-out trash bin together with other waste. This equipment is subject to collection and recycling. The harmful substances it contains can cause environmental pollution and pose a threat to human health.

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.



Polski

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed podłączeniem słuchawek do urządzenia należy zmniejszyć poziom głośności, aby uniknąć uszkodzenia słuchu. Nie należy używać słuchawek na najwyższym poziomie głośności przez dłuższy czas. Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie należy używać urządzenia na najwyższym poziomie głośności.
- Nie należy używać słuchawek w miejscach, gdzie niezdolność do słyszenia dźwięków otoczenia stanowi poważne zagrożenie (np. na przejściach dla pieszych, przejazdach kolejowych, dworcach kolejowych, budowach, itp.). Zabrania się używać słuchawek podczas prowadzenia samochodu, motocykla, roweru czy innych pojazdów mechanicznych, gdyż może to negatywnie wpływać na twoje bezpieczeństwo.

- Podczas używania słuchawek należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa.

- Należy natychmiast przerwać używanie słuchawek w przypadku wystąpienia szumu w uszach, dyskomfortu lub innych reakcji ubocznych.

- Słuchawki należy chronić przed silnymi wstrząsami i upadkiem.

- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- Produkt należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami. Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w zbyt wysokich/zbyt niskich temperaturach. Produkt należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz źródłami ciepła.

- Zabrania się używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone.

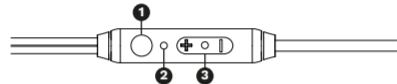
- Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.

- Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W wypadku uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy.

- Przed czyszczeniem należy odłączyć słuchawki od urządzenia zewnętrznego..

- Urządzenie należy regularnie czyścić za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać ściernych środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.

OPIS PRODUKTU



1. PRZYCIŚK WIELOFUNKCYJNY:

- Należy nacisnąć przycisk wielofunkcyjny, aby odebrać/zakończyć połączenie.
- Podczas odtwarzania muzyki należy nacisnąć ten przycisk:
 - raz aby wstrzymać/wznowić odtwarzanie
 - dwa razy, aby przejść do następnego utworu
 - trzy razy, aby przejść do poprzedniego utworu

2. MIKROFON

3. PRZEŁĄCZNIK GŁOŚNOŚCI:

Pozwala na zmniejszenie/ zwiększenie głośności.

PODŁĄCZENIE

Należy podłączyć jack 3,5 mm do urządzenia z wyjściem słuchawkowym.

SPECYFIKACJA

Rozmiar głośnika: 10 mm

Pasma przenoszenia: 20 Hz – 20 kHz

Impedancja: 16 Ohm +/-15%

Stosunek S/N: >=58 dB

THD: =<5%

Czułość: 98 dB +/- 3 dB

Maksymalna moc wejściowa: 5 mW

Wbudowany mikrofon

Czułość mikrofonu: -42 dB +/- 3 dB

Kabel: 120 cm, TPE

Wtyk: 3,5 mm

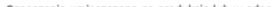
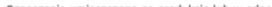
W zestawie: 3 pary wkładek dousznych, klips, instrukcja obsługi



Poland

Prawidłowe usuwanie produktu

(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LEHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Română

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

- Minimizați volumul dispozitivului audio înainte de a conecta căștile pentru a evita deteriorarea auzului din cauza volumului excesiv. Păstrați volumul la un nivel rezonabil tot timpul când utilizați căștile. Pentru a evita deteriorarea auzului, nu creșteți volumul prea mult.

- Nu utilizați căștile în locuri în care incapacitatea de a auzi zgomotul ambiental constituie un pericol grav (cum ar fi trecerile de cale ferată, gările, șantierele sau pe străzile pe care circulă vehicule și biciclete). Nu folosiți niciodată căștile în timp ce conduceți o mașină, o motocicletă, o bicicletă sau alt vehicul, deoarece prezintă un risc potențial pentru siguranța dumneavoastră.

- Respectați măsurile de siguranță de bază în timp ce utilizați căștile.
- Nu mai folosiți căștile dacă aveți tinitus, disconfort la nivelul urechii, iritații sau alte efecte secundare.

- Nu lăsați și nu supuneți căștile la șocuri mecanice.

- Nu lăsați acest produs la îndemâna copiilor.

- Protejați acest produs de umezeală, apă și alte lichide. Evitați utilizarea / depozitarea la temperaturi extreme. Nu-l expuneți la lumina directă a soarelui și la surse de căldură.

- Nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat.

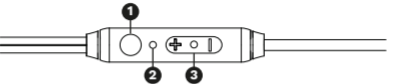
- Utilizați numai accesorii aprobate.

- Nu dezambalați, modificați sau încercați să reparați căștile. Dacă este deteriorat, contactați un centru de service autorizat pentru inspecție / reparații.

- Înainte de a curăța căștile, asigurați-vă că acestea sunt deconectate de la dispozitivul extern.

- Curățați acest dispozitiv cu o cârpă moale, ușor umedă. Nu utilizați substanțe abrazive sau substanțe chimice pentru a curăța produsul.

DESCRIEREA PRODUSULUI



1. BUTON MULTIFUNCȚIONAL:

- Apăsați butonul multifuncțional o dată pentru a răspunde/încheia un apel.
- În timpul redării muzicii, apăsați butonul multifuncțional:
 - o dată pentru a reda/pune pe pauză
 - de două ori pentru a trece la melodia următoare
 - de trei ori pentru a merge la melodia anterioară

2. MICROFON

3. COMUTATOR VOLUM:

Utilizați comutatorul pentru volum pentru a seta volumul dorit.

CONEXIUNE

Conectați mufa jack de 3,5 mm la dispozitivul cu ieșire jack.

SPECIFICATII

Dimensiune difuzor: 10 mm

Răspuns în frecvență: 20 Hz – 20 kHz

Impedanță: 16 Ohm +/-15%

Raport S/N: >=58 dB

THD: =<5%

Sensibilitate: 98 dB +/- 3 dB

Putere de intrare max.: 5 mW

Microfon încorporat

Sensibilitate microfon: -42 dB +/- 3 dB

Cablu: 120 cm, TPE

Conector: 3,5 mm

Setul include: 3 perechi de capete pentru urechi, clemă, manual de utilizare



Romania

Reciclarea corectă a acestui produs

(reziduuri provenind din aparatură electrică și electronică)



Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente marcate cu simbolul unui coș de gunoi barat împreună cu alte deșeurile. Acest echipament este supus colectării și reciclării selective. Substanțele nocive pe care le conține pot provoca poluarea mediului și reprezintă o amenințare pentru sănătatea umană.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.



www.kruger&matz.com

Krüger&Matz is a registered trademark